

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

CONVENTIONS CONCLUES À LA HAYE LE 18 OCTOBRE 1907
AU COURS DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE LA PAIX DE 1907

Notification

Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux

RATIFICATION

Nouvelle-Zélande¹⁾, 13-04-2010

Conformément à l'article 92, quatrième paragraphe, la Nouvelle-Zélande a déposé son instrument de ratification à la Convention sus-mentionnée auprès du Ministère des Affaires Étrangères du Royaume des Pays-Bas le 13 avril 2010.

En conformité de l'article 95, la Convention entrera en vigueur pour la Nouvelle Zélande le 12 juin 2010.

DÉCLARATION

Nouvelle-Zélande, 13-04-2010

Le gouvernement de la Nouvelle-Zélande déclare que ... conformément au statut constitutionnel de Tokelau et compte tenu de l'engagement du gouvernement de la Nouvelle-Zélande en faveur de la mise en place d'un gouvernement autonome pour Tokelau à travers un acte d'autodétermination en vertu de la Charte des Nations Unies, cette ratification ne s'étendra pas à Tokelau sauf si une déclaration à cet effet, s'appuyant sur une concertation appropriée avec ce territoire, est présentée au dépositaire par le gouvernement de la Nouvelle-Zélande.

1) La Convention a été signée par le Royaume-Uni pour la Nouvelle-Zélande le 18 octobre 1907.

La Haye, le 27 avril 2010

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

CONVENTIONS CONCLUDED AT THE HAGUE ON 18 OCTOBER 1907
DURING THE INTERNATIONAL PEACE CONFERENCE OF 1907

Notification

Convention for the Pacific Settlement of International Disputes

RATIFICATION

New Zealand¹⁾, 13-04-2010

According to Article 92, fourth paragraph, New Zealand deposited its instrument of ratification to the above-mentioned Convention with the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands on 13 April 2010.

According to Article 95, the Convention will enter into force for New Zealand on 12 June 2010.

DECLARATION

New Zealand, 13-04-2010

The Government of New Zealand ... declares that, consistent with the constitutional status of Tokelau and taking into account the commitment of the Government of New Zealand to the development of self-government for Tokelau through an act of self-determination under the Charter of the United Nations, this ratification shall not extend to Tokelau unless and until a Declaration to this effect is lodged by the Government of New Zealand with the Depositary on the basis of appropriate consultation with that territory.

1) The Convention was signed by the United Kingdom on behalf of New Zealand on 18 October 1907.

The Hague, 27 April 2010